

## YEŞİL HAT TÜZÜĞÜ KAPSAMINDA SATIŞLARIN BU YIL SONUNDA 12 MİLYON EURO'YA ULAŞMASI BEKLENİYOR



İzzet Adiloğlu  
KTTO Genel Sekreter Yrd.

Avrupa Birliği (AB) tarafından 2004 yılında kabul edilerek Kuzey'den Güney'e malların geçişlerini düzenleyen Yeşil Hat Tüzüğü kapsamındaki satışların, bu yıl sonunda, 12 milyon euroya ulaşarak son 18 yılın en yüksek seviyesini görmesi bekleniyor.

Sayfa 8-9



Yüreklandiren  
Kadınlar

## 'KADINLARIN YAPAMAYACAĞI ŞEY YOKTUR'

Özerlat LTD direktörü  
İlke Özerlat

Sayfa 10 - 11



# KIBRIS TÜRK TİCARET ODASI 59. OLAĞAN GENEL KURULU YAPILDI

Kıbrıs Türk Ticaret Odası, 59. Olağan Genel Kurulu, 17 Eylül Cumartesi Günü Kıbrıs Türk Ticaret Odası Mustafa Çağatay Konferans Salonu'nda gerçekleştirildi. 59. Olağan Genel Kurulunda 50 kişilik Meclis seçimi yapıldı.

## KTTO BAŞKANI YENİDEN TURGAY DENİZ OLDU

Kıbrıs Türk Ticaret Odası'nın 59'uncu dönem Oda Meclisi, 19 Eylül Pazartesi Günü ilk toplantısını yaparak Oda Başkanı ve Yönetim Kurulu Üyelerini belirledi. Oda Başkanlığına yeniden Turgay Deniz seçilirken Başkan Vekillerini Aziz Limasollu ve Ramazan Gündoğdu, Yönetim Kurulu Üyelerini ise Ali Başman, Alp Cengiz Alp, Evren Günsel Erçelik, Omaç Cin, Yusuf Acemoğlu ve Yüksel Akay olarak belirledi.



Sayfa 2

## Kıbrıs Türk Ticaret Odası, 59. Olağan Genel Kurulu, 17 Eylül Cumartesi Günü Kıbrıs Türk Ticaret Odası Mustafa Çağatay Konferans Salonu'nda gerçekleştirildi.



# KIBRIS TÜRK TİCARET ODASI 59. OLAĞAN GENEL KURULU YAPILDI

Genel Kurul toplantısı, açılış ve saygı duruşu ile başlayıp, Başkanlık Divanı'nın oluşturulması ile devam etti.

Divan Başkanlığına Günay Çerkez, Divan Başkan vekilliğine Yağmur Özyalçın ve Divan sekreterliklerine de İzzet Adiloğlu ve Dr. Nilay Onbaşı Üresin getirildi.

Genel Kurul, Oda Başkanı Turgay Deniz'in Genel Kurul'a hitabıyla devam etti.

Ticaret Odası 59. Olağan Genel Kurulu'na, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Yönetim Kurulu Üyesi ve Türkiye KKTC Ticaret Odası Forumu Türkiye Tarafı Cihat Lokmanoğlu, Halkın Partisi Genel Başkanı Kudret Özersay, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı Hasan Taçoy, Maliye Bakanı Alişan Şan, Ekonomi ve Enerji Bakanı Olgun Amcaoğlu, Ana Muhalefet CTP Genel Başkanı Tufan Erhürman, Başbakan Ünal Üstel ve Cumhurbaşkanı Ersin Tatar Genel Kurula hitap etti.

Genel Kurul toplantısı 58. Dönem Faaliyet Raporu ve 58. Dönem Mali Raporun takdim edilerek aklanması ile devam etti.

Oda murakıbbı olarak D. K. Deniz&Co. tayin edildi. 59. Olağan Genel Kurul Meclis seçimi ile devam etti.



Meclise giren üyeler şöyle belirlendi:

### Lefkoşa Bölgesi:

Ahmet Melih Karavelioğlu, Ahmet Ratib, Ali Başman, Alp Cengiz Alp, Berna Ercantan Defterali, Emre Olgun, Enver Çakarto, Evren Günsel Erçelik, Fikri Şener, Hilmi Can, İbrahim Özcan, Levent Çağdal, Mehmet A. Kader, Mustafa Erk, Mustafa Hançerli, Necat Yüksel, Nilay Nizam Paralik, Olgun Afşaroğlu, Omaç Cin, Orhan Şevket, Ramiz Şadi, Rauf Denктаş, Savaş Çelik, Selen Necat Gürkan, Turgay Deniz, Zeynel Abidin Arar

### Girne Bölgesi:

Ali Şah, Amber Ciddi Arabacı, Aziz Limasollu, Dağhan Fellahoğlu, Mehmet Başel, Memduh Aybar, Meryem Çerkez Gürtunç, Orhan Güçlü, Serhan Kombos, Şükrü Karakaya, Yaprak Özyalçın, Yüksel Akay



### Mağusa Bölgesi

Ali Doratlı, Cemal İnce, Dervişe Gazioğlu, Halil Tölük, Hasan Debrelı, Hasan Gazioğlu, İzlem Nizam, Nihat Dörter, Ramazan Gündoğdu, Salih Biren, Vargın Varer, Yusuf Acemoğlu

### KTTO BAŞKANI YENİDEN TURGAY DENİZ OLDU

Kıbrıs Türk Ticaret Odası'nın 59'uncu dönem Oda Meclisi, 19 Eylül Pazartesi Günü ilk toplantısını yaparak Oda Başkanı ve Yönetim Kurulu Üyelerini belirledi. Oda Başkanlığına yeniden seçilen Turgay Deniz, kendisini bu göreve getiren KTTO Meclisi üyelerine teşekkür etti.

Kıbrıs Türk Ticaret Odası Meclisi, yaptığı toplantı ile Başkan Vekillerini Aziz Limasollu ve Ramazan Gündoğdu, Yönetim Kurulu Üyelerini ise Ali Başman, Alp Cengiz Alp, Evren Günsel Erçelik, Omaç Cin, Yusuf Acemoğlu ve Yüksel Akay olarak belirledi.



## AB'den Kıbrıslı Türklere mali destek...

Avrupa Birliği (AB), Kıbrıslı Türkleri desteklemek üzere toplam 33,4 milyon Euro'luk yardım programına onay verdi.

AB Komisyonu'ndan yapılan açıklamada, Kıbrıs Türk toplumu için hazırlanan 2022 Eylem Programı'nın onaylandığı bildirildi.

Açıklamada, toplam 33,4 milyon Euro bütçeli programla Kıbrıslı Türklere yönelik ekonomik kalkınma, barış ve güven artırıcı çeşitli projelerin destekleneceği ifade edildi.

Kıbrıslı Türk hellim üreticilerinin AB standartlarına uyumuna da destek sağlanacağına dikkat çekilen açıklamada, AB'nin Yeşil Mutabakatı'na uygun şekilde yeşil enerji ve çevre yatırımlarının da destek kapsamında yer alacağı belirtildi.

Kıbrıs'taki Kayıp Şahıslar Komitesi ile Kültürel Miras Teknik Komitesi'ne fon sağlamaya devam edeceği bildirilen açıklamada, Kıbrıslı Türklerin akademik burs programının da devam edeceği kaydedildi.

Açıklamada, destek programı kapsamında 2006 ve 2022 arasında çeşitli projelere 656 milyon Euro fon tahsis ettiği anımsatıldı.

Öte yandan AB, geçen yılın nisan ayında Kıbrıs'ta üretilen hellimi koruma altına alınmış menşe adı olarak tescil etmişti.

Kıbrıslı Türk hellim üreticilerin de bu koruma kapsamında yer alacağı bildirilmiş, hellimin veyapıldığı sütün AB hayvan ve halk sağlığı standartlarına uygun olması istenmişti. Bu süreçte üreticileri desteklemek için hellim paketi açıklanmıştı.

## Türkiye'den KKTC maliyesine T.C. Yardım ve Kredileri altında toplam 951 milyon TL aktarıldı



2022 yılı Ocak-Temmuz döneminde Türkiye'den KKTC maliyesine T.C. Yardım ve Kredileri altında toplam 951 milyon TL aktarılmıştır. 560 milyon TL kamu maliyesinin desteklenmesi, 390 milyon TL savunma ve 597 bin TL ise T.C. yatırımları için kullanılmıştır.

2021 yılında ise T.C. Yardım ve Kredileri için Türkiye'den toplam 1.833 milyon TL KKTC maliyesine aktarılmıştır. 677 milyon TL savunma, 538 milyon TL T.C. yatırım, 492 milyon TL kamu maliyesinin desteklenmesi ve 127 milyon TL reel sektörün desteklenmesi için kullanılmıştır.

2022 yılı Ocak-Ağustos döneminde Türkiye'den KKTC maliyesine T.C. Yardım ve Kredileri altında toplam 1.139 milyon TL aktarılmıştır. 579 milyon TL savunma, 560 milyon TL kamu maliyesinin desteklenmesi ve 597 bin TL ise T.C. yatırımları için kullanılmıştır.

### Güney Kıbrıs Rum Yönetimi'nden 122 Milyon Euro

2021 yılında, GKRY'de 337 milyon Euro olan yatırım harcamaları, 2022 yılı Ocak-Temmuz döneminde 122 milyon Euro olarak gerçekleşmiştir.

# 7 AYDA 80 DIŞ TEMSİLCİLİĞE 40 MİLYON TL HARCANDI

KKTC Maliye Bakanlığı verilerine göre Ocak – Temmuz aylarını kapsayan dönemde sadece dış temsilciliklere harcanan miktar dudak uçuklattı.

Ocak ayında 77 dış temsilcilik bulunurken Temmuz ayında temsilcilik sayısı 80'e yükseltildi.

7 ayda dış temsilciliklerde harcanan bütçe toplamı 39.985.888,19 Türk Lirası.

Ekonomik krizle kemer sıkma politikası uygulayan hükümetin 80 temsilcilığe 7 ayda 4.650 asgari ücretli çalışan maaşı harcamış oldu.



## KKTC Merkez Bankası kredi kartı faizlerini sabit tuttu

KKTC Merkez Bankası kredi kartı faiz oranlarını önümüzdeki üç aylık dönem için; Türk Lirası cinsi işlemlerde %1.99'da, döviz cinsi işlemlerde ise %0.93'te sabit tuttu.

Gecikme faiz oranları da değiştirilmezken Türk Lirası işlemlerde azami gecikme faiz oranı %2.49, döviz işlemlerde azami gecikme faiz oranı da %1.43 olarak uygulanacak.

Merkez Bankası önümüzdeki üç aylık dönemde geçerli olacak kredi kartı faiz oranlarını sitesinde yayımladığı bir duyuruyla ilan ederken, Resmi Gazete'de de yayımlanmasını sağladı.

KKTCMB, 58/2014 Sayılı "Banka Kartları ve Kredi Kartları Yasası" kapsamında, üç ayda bir kredi kartları azami aylık akdi ve azami aylık gecikme faiz oranlarını belirliyor.

KKTC Merkez Bankası, Haziran-Ağustos 2022 periyodu için kredi kartı faiz oranlarını şimdiki seviyelerine çıkarmıştı.

Mayıs sonunda ilan edilen kararlar TL cinsi işlemlerde faiz oranları 49 puan artırılarak 1.50'den 1.99'a; TL gecikme faiz oranı da %2'den, %2.49'a çıkarılırken, döviz cinsi işlemlerin faiz oranları %1.09'dan %0.93'e indirilmişti.



31 Ağustos tarihli duyuruyla KKTC Merkez'in açıkladığı rakamlar Eylül 22-Kasım 22 arasındaki üç aylık dönemde geçerli olacak.





# ÇEK-MEK YOK!



ALBANK Business Kart ile **çeke veda edin!**

Ödemelerinizi ister **peşin**, ister **taksitli**, isterseniz **öteleyerek** yapın!

Business card **devlette**, **gümrükte**, **İhtiyat Sandığı'nda** ve **tüm şirket** harcamalarında yanınızda.

Tüm iş seyahatlerinizde **lounge hizmeti yalnızca 1 TL!**

# ALBANK

Güveninize değer


**Mustafa Ergüven - KTTO Genel Sekreter Yardımcısı**

## ETKİN VE VERİMLİ BİR ULAŞIM AĞININ YAPI TAŞLARI

Yıllardır izolasyonlar ve ambargolar altında varoluş mücadelesi veren Kıbrıs Türk toplumunun bu kısıtlamaları en derinden hissettiği alanlardan birisi de ulaşım sektörüdür. Uluslararası ulaşım ağının bunca

zamandır etkin bir şekilde kurulamamış olması ekonomi ile ilgili tüm paydaşları olumsuz etkilemekle kalmayıp yurttaşlarımızın seyahat olanaklarını da engellemekte ve türlü zorluklar yaşanmasına vesile olmaktadır. Var olan bu gerçekler ışığında hükümetler ulaşım vizyonunu belirlerken ilgili sektörler ile yurttaşlarımızın bu sıkıntılarını çözümler üretecek etkin bir uluslararası ulaşım ağının kuruluşu geliştirilebilmesine önem vermelidir.

Ercan Havalimanı'nın Türkiye dışından gelen uçaklara kapalı bir statüde olması nedeniyle uluslararası firmaların KKTC'ye sefer yapma olanağı ne yazık ki bulunmamaktadır. Bu durum da ülkemize havayolu ulaşımı sağlayan firmalar arasındaki rekabet ortamını zayıflatmakta, gerek vatandaşlarımızın gerekse bu hattı kullanan diğer tüm yolcuların yüksek ulaşım maliyetleri ile seyahat edebilmeleri sonucunu doğurmaktadır ve bu da özellikle iki lokomotif sektörümüz olan turizm ve yüksek öğrenime olumsuz yansımaktadır.

Ercan Havalimanı'na sadece 3 havayolu şirketi tarifeli sefer yapıyorken Güney Kıbrıs'a göz attığımız zaman bu sayının 60'a ulaştığını görüyoruz. Bu da fazlasıyla rekabetçi bir ortam yarattığından dolayı gerek sefer sayısı gerek bilet fiyatı gerekse de destinasyon çeşitliliği açısından çok daha olumlu bir tablo ortaya çıkarıyor. Diğer yandan, Larnaka ve Baf Havalimanlarından 38 ülkeye doğrudan uçuş imkanı bulunuyorken Ercan Havalimanı'ndan sadece Türkiye havalimanlarına direkt uçuş imkanı bulunuyor. Tüm bu etkenlerin bilet fiyatlarına yansımaya göz attığımız zaman ise güneydeki havalimanlarından birçok noktaya yapılan seferlerdeki bilet fiyatlarının Ercan'dan Türkiye'ye yapılan seferlere oranla çok daha uygun olduğu görülmektedir.



Ercan Havalimanı'nın uluslararası uçuşlara açılması sadece belirli noktalara direkt uçuş imkanı sağlamakla kalmayacak. Aynı zamanda diğer havayolu şirketlerinin de bu noktada hizmet vermesinin önündeki engelin kalkması neticesinde rekabetçi bir piyasa oluşacağı için başta turizm sektörümüz olmak üzere bütün vatandaşlarımızı etkileyen fahiş ulaşım maliyetlerinin düşmesine de vesile olacak. Önümüzde duran tablo Ercan Havalimanı'nın uluslararası uçuşlara açılması konusunun direkt uçuşların sağlanmasının yanında çok daha az maliyetli ulaşım imkanlarına erişilmesi açısından da yüksek öneme haiz olduğunu gösteriyor.

Deniz ulaşımına baktığımız zaman durumun biraz farklı olduğunu gözlemliyoruz. Deniz limanlarımızın yasal statüsü

yabancı firmalara ait yabancı bandıralı gemilerinin serbestçe giriş çıkış yapabilmelerini mümkün kılıyor. Bu durum, Rum tarafının yabancı bayrak ülkeleri üzerinde yürüttüğü lobicilik çalışmalarıyla engellenmeye çalışılsa da deniz limanlarımız üzerinde herhangi bir uluslararası ambargo bulunmamakta ve her limandan gelen, her bayraktan ve her tür gemi limanlarımıza giriş çıkış yapabilmektedir.

Bu alanda özel sektör iştiraklerimizin birçok noktada başarı hikayeleri bulunmaktadır. Mağusa Limanı Doğu Akdeniz'de bulunan en donanımlı ve en yüksek kapasiteli tersaneyi barındırmaktadır. Tersane, tüm bölgedeki firmaların gemilerine hizmet vermekte ve hatta römorkör ve iş botu gibi teknik botların üretimini de yapmaktadır. Diğer yandan denizcilik firmalarımız sadece Türkiye – Kıbrıs arasında değil, zaman zaman diğer bölge ülkelerde de hizmet verebilmekte ve Doğu Akdeniz'de boy göstermektedir. Aynı başarıyı ne yazık ki kamusal alanda görmek mümkün değildir.

Limanlarımız içler acısı bir durumda yaşam mücadelesi vermekte, mendirekler günden güne erimekte, rıhtımlar çökme tehlikesiyle karşı karşıya kalmaktadır. Tekneler üst üste aborda olarak hem görüntü kirliliği oluşturmakta hem de limanlara pratik giriş çıkış yapılmasına engel olmaktadır. Kamu maliyesi mevcut dengesi ile tüm bu sorunların kamu finansmanı ile aşılmasına yeterli katkı sağlayamamaktadır. Limanlarımızın bütünlüklü olarak ele alınmasını mümkün kılacak tek detaylı çalışma 2004 yılında hazırlanan Ulusal Kıyılar ve Limanlar Master Planı'dır. Bu bütünlüklü çalışmanın yenilenerek teknik/fiziki olanaklar çerçevesinde limanlarımızdaki ihtiyacın ortaya çıkarılması ve özel sektörün finansman ve işletme yönetimi desteği ile ülkemizin faydasına sunulması gerekmektedir.



Adamız sahip olduğu tarihi, kültürel ve doğal güzellikleri açısından yat turizmi alanında da büyük bir potansiyele sahiptir. Güney Kıbrıs'ta yapımı sürmekte olan marinalar da hesaba katıldığında toplam 3010 yatlık bir marina kapasitesi bulunmaktadır. Adanın kıyılarının yarısından fazlasını elinde bulunduran Kuzey Kıbrıs'ta ise bu kapasite ne yazık ki 600 yatın altında kalmaktadır.

Ülkemizin Doğu Akdeniz havzasında, bölgeye hâkim bir coğrafi konumda bulunması, Türkiye'ye düzenli feribot seferleri ile bağlantılı olması yat turizmi için önemli birer avantaj olarak değerlendirilmektedir. Bu bağlamda ülkemizdeki mevcut yat bağlama kapasitesinin yeni marina yatırımları ile artırılması ve teşvik edilmesinin ülke menfaatine olacağı değerlendirilmektedir.

Planlı ve bütünlüklü olarak etkin ve verimli bir ulaşım ağının tesis edilmesi ekonominin tüm katmanlarına olumlu yansiyacak ve sonrasında da genel kamusal menfaate dönüşecektir.



EQ

# DÜNYA, BU SENİN İÇİN

Şu anda elektrikli otomobilde bir dönüm noktasına bakıyorsun.  
Mercedes EQ'dan tamamen elektrikli yeni EQA ve EQC  
elektrik ve lüksü mobilitenin zirvesinde birleştiriyor.



Kombos

Serhan Kombos Otomotiv  
Mercedes-Benz Kuzey Kıbrıs  
Dr. Fazıl Küçük Bulvarı, 3. Cadde Organize Sanayi Bölgesi/Lefkoşa  
Tel: +90 392 225 39 79 Mobile: +90 533 866 13 10  
www.kombosotomotiv.com

# YEŞİL HAT TÜZÜĞÜ KAPSAMINDA SATIŞLARIN BU YIL SONUNDA 12 MİLYON EURO'YA ULAŞMASI BEKLENİYOR

Türk Ajansı Kıbrıs (TAK), Yeşil Hat Tüzüğü kapsamında yapılan satışları, tüzükte yapılan iyileştirilmeleri ve Yeşil Hat Ticaretinden beklentileri, Kıbrıs Türk Ticaret Odası Genel Sekreter Yardımcısı İzzet Adiloğlu ile konuştu. Annan Planı referandumu sonrasında, 29 Nisan 2004 tarihinde, AB Konseyi tarafından onaylanarak yürürlüğe konan Yeşil Hat Tüzüğü, kişiler ve malların Yeşil Hat üzerinden hareketlerini düzenliyor. Tüzük uyarınca, Ticaret Odası tarafından temin edilen Refakat Belgesi eşliğinde Kuzey'de üretilen malların Güney'e geçişi yapılıyor.

## "İşlenmiş gıda ürünlerinin önündeki engeller kaldırılmalı"

KTTO Genel Sekreter Yardımcısı İzzet Adiloğlu, Yeşil Hat Tüzüğü'nün, Annan Planı sonrasında, AB tarafından Mali Yardım Tüzüğü ve Doğrudan Ticaret Tüzüğü ile birlikte kabul edilen üç tüzükten biri olduğunu, Yeşil Hat Tüzüğü ile Mali Yardım Tüzüğü'nün uygulamaya konulduğunu, Doğrudan Ticaret Tüzüğü'nün ise halen askıda beklemede olduğunu hatırlattı. AB Yeşil Hat Tüzüğü'nün, Kuzey'den Güney'e malların geçişini düzenlediğini belirten Adiloğlu, 2004'te uygulamaya giren bu mevzuat kapsamında, Kuzey'de üretilen malların Güney'e geçişinin mümkün olduğunu, ithal ürünler ile hayvan ve hayvansal ürünlerin geçişinin ise kapsam dışı olduğunu aktardı.

Adiloğlu, ancak 2007'de AB Komisyonu tarafından tüzükte yapılan ilk değişiklikle, tüzük kapsamı dışında olan hayvan ve hayvansal ürünlere bir istisna sağlanarak, taze balık ve balın ticari geçişine uygulanan yasağın kaldırıldığını, geçen yıl nisan ayında da, bu istisnai duruma, Menşe İsmi Korunmalı Ürün (PDO) statüsünde olan hellimin de eklenerek tüzük kapsamına alındığını anımsattı. Adiloğlu, bu yıl temmuz ayında ise, tüzüğün uygulamasında, bazı işlenmiş gıda ürünlerinin geçişlerinin önündeki engellerin kaldırılmasıyla, Kıbrıs Türk üreticilerin zeytinyağı, harnup pekmezi, reçeller, tahin, helva, meyve suyu (sadece portakal ve nar suyu) ürünlerinin geçişine izin verildiğini belirtti. Bunun; Tüzüğün kapsamının genişletildiği şeklinde algılandığını ancak tüzüğün kapsamının genişletilmediğini, sadece uygulamada bu altı ürün için "kategorik" engelin kaldırıldığını anlatan Adiloğlu bunun "kabul edilebilir" olmadığını belirterek, "Mevzuatta işlenmiş gıda ne ise onun kabul edilebilir olması lazımdır" dedi. Adiloğlu, şu ana kadar, zeytinyağının ikinci, tahinin da ilk satışının yapıldığını da belirtti.

**"Gıda ve gıdaya temas eden ürünlerin önündeki engellerin de aşılması hedefliyoruz"**



İzzet Adiloğlu - KTTO Genel Sekreter Yrd.

Adiloğlu, Oda olarak işlenmiş gıdadaki engellere karşı mücadele ederken, gıda ve gıdaya temas eden ürünlerin önünde bulunan engellere karşı da eş zamanlı bir mücadele verdiklerini anlatarak, "Pizza kutusu ve karton bardak yerli üretim olmasına rağmen Rum tarafının bu ürünlerin geçişini de engelliyor. 'İşlenmiş gıda ürünlerinde bir açılım oldu, bu ürünlerde de neden bir açılım olmuyor' mücadelesini veriyoruz. Şu anki hedefimiz; mevzuatta satışı öngörülen ama uygulamada engellenen karton bardak ve pizza kutularının önünün açılmasıdır" dedi.

## "Tüm sebze ve meyvelerin Güney'e ticari geçişleri için AB bitki sağlığı sertifikası gerekli"

Adiloğlu, bu yılın temmuz ayında, Avrupa Komisyonu'nun Yeşil Hat Tüzüğü'nde değişiklik yaparak, tüzüğü; bitki ve bitki ürünlerinin AB'ye girişi için bitki sağlığı sertifikası düzenlemesini öngören AB'nin tarımsal ürünlerle ilgili genel mevzuatındaki değişiklikle uyumlaştırıldığını söyledi. İzzet Adiloğlu, "Bu değişikliklerle birlikte, artık tüm meyve-sebzeler, patates ve narenciye ürünlerinde olduğu gibi, Güney'e geçişleri için bitki sağlığı sertifikası düzenlemesine tabi oldu" dedi.

## Tüzük kapsamında Güney'e satışlar

Adiloğlu, son beş yıldır, tüzük kapsamında, Güney'e



yapılan yıllık ortalama satışların 5 milyon euro civarında kaldığını, bir türlü artış göstermediğini belirten, bunda, Oda olarak hacmin artması için kalmasını istedikleri uygulamadaki tüm bu engellerin ve ayrıca piyasa koşullarının önemli bir ekten olduğunu anlattı.

Döviz kurunun etkisiyle, 2021’de, 2020 yılına göre, satışların 6,1 milyon euroya çıkarak, yüzde 33’lük artış gösterdiğini söyleyen Adiloğlu, “Oda’nın elindeki geçici rakamlara göre bu yılın ilk altı ayında, 6 milyon euroluk satış hacmini hazıranda yakaladık. Dolayısıyla yıl sonunda ticaret hacminin iki haneli rakamlara çıkmasını bekliyoruz, satışlarda en az yüzde yüz artış olması beklentimiz var” dedi.

“Hedefimiz; ticaret hacmi rakamının iki haneli rakamları bulmasıydı” diyen Adiloğlu, iki ana unsurun bu beklentilerini öne plana çıkardığını söyledi. Adiloğlu, “Bunlardan biri döviz kurlarındaki artış. Türk lirasındaki değer kaybı euronun alım gücünü artırdı. İkincisi ise, pandemiden dolayı tedarik zincirinin kırılması sonucu yaşanan sıkıntılar ve navlun ücretlerindeki artış. Biz, bu sıkıntıları yaşayan oradaki firmalara alternatif olduk ve bu da tüzük kapsamındaki ticaret hacmini artırdı” diye konuştu.

#### Satılan ürün grupları

Adiloğlu, Ticaret Odası’nın geçen yılki verilerine dayanarak, tüzük kapsamında, en çok satışı yapılan

ürünler hakkında da bilgi verdi.

Buna göre 2021 yılında en çok satışı yapılan ürünler listesinin başını plastik ürünleri 1,4 milyon euroluk bir satış hacmiyle çekmeye devam ediyor. Bunu, ikinci sırada 1,2 milyon euroluk satış ile prefabrik konteyner ürünleri takip ediyor. Üçüncü sırada, yıl 884 bin euroluk satış hacmi yakalayan ahşap mobilya ürünleri bulunuyor. Dördüncü sırada ise, 864 bin euro satışı olan inşaat malzemeleri geliyor. Beşinci sırayı da 781 bin euroluk satışıyla taze balık alıyor.

#### Transit ihracat

Adiloğlu, tüzük kapsamında Kuzey’de üretilen ürünlerin Güney üzerinden AB’ye transit ihracatına ilişkin teknik nedenlerden dolayı Oda’nın elinde veri bulunmadığını söyleyerek, “Tüzük, sadece Kuzey’den Güney’e satışı düzenler. Kuzey’den bir ürünün Güney’e satışı olduktan sonra artık o ürün AB’de serbest dolaşımı olan bir ürün kategorisine alınır. Bu tekrardan AB’ye transfer olacağına Güney’deki firma onun ihracatını yapar, o yüzden bunun takibini yapamıyoruz” dedi.

Adiloğlu, Yeşil Hat Tüzüğü kapsamında yapılan ticaretin “dolaylı ticaret” olduğunu belirterek, “Bizim esas hedefimiz: askıda olan Doğrudan Ticaret Tüzüğü’nün hayata geçirilmesidir. Bizim Avrupa’ya açılmamızı getirecek asıl şey Doğrudan Ticaret Tüzüğü’dür” diye konuştu.



**BEYOND 42**  
KITCHEN & MORE  
[www.beyond42.online](http://www.beyond42.online)

# 'Kadınların yapamayacağı şey yoktur'

Ülkemizin başarılı iş insanlarından olan Özerlat LTD direktörü İlke Özerlat girişimcilik hikâyesinin yanı sıra bir kadın olarak 'kadınların yapamayacağı şey yoktur' düşüncesi ile hareket ederek, çalışan bir kadın olmasının toplumsal saygınlığını ve özgüvenini arttırdığını, en önemlisi ise kendisine ekonomik özgürlük kazandırdığını söyledi.



İlke Özerlat - Özerlat LTD Direktörü

**Kadın girişimci olarak kendi işinizi kurma hikayenizi bizim için bir özetler misiniz? Nasıl ve nereden başladınız, nereye geldiniz?**

**İlke Özerlat:** Üniversitede hukuk eğitimimi tamamladıktan hemen sonra ülkeme geri döndüm. Baro sınavlarımı tamamladıktan çok kısa bir süre sonra işletme masteri yaptığım dönemlerde daha aktif bir şekilde aile şirketimizde görevler aldım.

Ya avukat olacaktım; ya da aile şirketimizde görevler üstlenmeye devam ederek aile işimizi devam ettirecektim.

Aile şirketimiz 1917'de Tahmis Derviş Özerlat büyük dedemiz tarafından kuruldu. Ancak aile şirketimizin tüm tarihinde kadınlar hep önemli rol oynamıştır. Önceleri babaannem ve babam'ın Fatma Teyzesi, daha sonraları ise annem şirketin bir çok önemli safhalarında karar almış ve aktif rol üstlenmişlerdir.

Annem, bir iş kadını olarak en yakın örnekti bana. Her gün sabah işe heyecanla gitmesi ve bir kadın olarak başarıları ile etrafımızdaki insanlar tarafından takdir edilmesi beni hep küçüklüğümde beri etkilemişti. Kuru kahve işimize babamla evlendikten sonra başlamıştı ancak markamızın ada genelindeki satışı ve pazarlaması konusunda çok aktif görev ve kararlar almıştı annem. Bu konudaki başarıları Özerlat markasının ülke tarafından daha çok tanınmasına



neden olmuş ve markamız ileriye gitmişti. Sosyal becerisi ve müşteri ilişkileri annemin çok güçlü olduğu yanlarıydı.

Tabi ki, sadece annemden değil, babamdan da çok şeyler öğrendim. Bu anlamda babaların da kızlarına verdiği, vereceği destek çok önemli. Fakat benim kendi hikayemde annemin de çalışan bir kadın olması, zaten hep çalışacağım düşüncesi ile büyümeme neden oldu. Ben evde oturmayacağımı daha en baştan biliyordum, böyle bir alternatif hayatımda hiç var olmadı.

Şanslıydım ki girişimcilik yönünden cesaretli bir anneyi örnek alarak büyüdüm. Onun azmi ve zorlukların üstesinden gelişi beni hep olumlu etkilemiştir. Bu da beni iş hayatıma çok iyi bir şekilde hazırladı sanıyorum. Kahveye ve üretime olan ilgim ile annem gibi başarılı bir iş kadını olmak isteğim harmanlanınca kariyer hayatımı aile şirketimizde devam ettirmek istedim. Bu iş hayatım da girişimcilikte önemli bir geçit olma fonksiyonu gördü. Aile şirketimizin en genç üyesi olarak uzunca bir süre şirketin üretim ve iş operasyonlarına çok iyi bir şekilde hakim oldum.

**Başarısız olduğunuz girişimleriniz veya girişimcilik hikayenizde yaşadığınız problemler oldu mu? Olduysa sonrasında yolunuza nasıl devam ettiniz?**

**İlke Özerlat:** Başarıya giden kariyer hayatında insanın karşısına her zaman problemler çıkar. Benim de bir çok kez karşıma problemler çıkmıştır. Girişimcilik hayatımda her gün çeşitli problemlerle karşı karşıyayım diyebilirim. Özetle örnek verecek olursam şöyle tarif edebilirim.

Uzun yıllarca süren üniversite sonra yüksek lisans eğitimimi tamamlarken eğitim hayatımdan yeterince tatmin ve bu yolun sonuna geldiğimi düşünürken aile şirketimizde çalışmaya başladım. Başladıktan kısa bir müddet sonra, özellikle kahve sektörünün son 15 yıl içerisindeki hızlı gelişiminden dolayı kendimi ve



kahve hakkındaki teknik bilgilerimin yeterli olmadığını farkettim. En başta ülkemiz kahve yetiştiren bir ülke olmadığından, işlediğimiz hammadenin nasıl üretildiğini, nasıl işlenmesi gerektiğini veya binlerce farklı türünü birbirinden ayıran özelliklerinin neler olduğunu daha yakından takip edip kendimi bu konuda eğitmem gerekiyordu. Bunu bir problem olarak görmekten çok, bu eksikliği nasıl avantaja çevirebilirim düşüncesiyle fırsatlar kollamaya başladım. Kahve ile ilgili kendimi uzmanlık derecesine getirebilmem için eğitimlere nerede ve nasıl başlayabileceğimi araştırdım. Çok zaman kaybetmeden, tekrardan gücümü toplayıp sevdiğim işi daha iyi bir şekilde yapmak ve ürettiğimiz ürünü daha da yakından tanıyabilmek için yurt dışında bir çok kahve laboratuvarlarında ve eğitim merkezlerinde eğitimler aldım.

Kendimi geliştirmek için özverili, istikrarlı ve sabırlı olmaya çalıştım. Sabrımın azaldığını hissettiğim noktalarda bana ilham kaynağı olan dış etkenlerden tekrardan güç almaya ve gelmek istediğim hedefe odaklandım. Yolun sonuna gelmiş değilim, eğitim her zaman her alanda devam edecek. Yoluma bu süreçte hem pandemiden dolayı hem de ekonomik anlamda bir çok engel çıkmıştır. Pes etmedim, şu an içinde bulunduğum ve sektörde gitmek istediğim yer çok belli, çalışmaya devam ediyorum.

### Kadın olarak üstlendiğiniz rollerin iş yaşamınıza ne tür etkileri oldu?

**İlke Özerlat:** Çalışma yaşamım benim her zaman bir kadın olarak daha da üretken olmam gerektiği hissini vermiştir. Bir kadın olarak 'kadınların yapamayacağı şey yoktur' düşüncesi ile hareket ederken çalışan bir kadın olmam toplumsal saygınlığımı ve özgüvenimi artırdı; en önemlisi ise bana ekonomik özgürlük kazandırdı.

2021 yılında anne oldum. Şu anda bir anne olarak çocuğumla birlikte iş hayatımı sürdürmeye çalışıyorum. Anne olduktan sonra eve kapanıp çocuk büyütme gibi bir düşüncem olmadı. Bebekle birlikte çalışmak elbette çok yorucu. Zorluklara rağmen hem kariyer hayatıma devam edip hem de çocuğumla ilgilenmeyi çok sevdim.

### Faaliyet gösterdiğiniz sektörde veya iş yaşamınızda kadın olmak ne demek? Kalıplaşmış davranışlar ile karşılaştınız mı?

**İlke Özerlat:** Her gün keyifle tüketilen kahve, tarladan fincana kadın emeği ile geliyor. Dünyada kahve üretiminde kadın emeği yüzde 70'i aşıyor. Özellikle kahve yetişen tropikal iklim ülkelerinde tüm gün tepelik tarlalardaki ağaçlardan kahveyi toplayan ve sonrasında işlenmesine katkıda bulunanlar çoğunlukla kadınlardır. Böylesi kadın eli ve emeği değmiş bir ürünün ticaret zincirinin devamında rol almak büyük gurur vericidir. Kendi açımdan işimi



kötü etkileyecek bir davranışla pek karşılaşmadım. Çünkü girişimci olmama ilham olan ve bu konuda beni hep destekleyen bir ailem vardır. Aynı zamanda iş hayatıma ve onun getirdiği zorluklara anlayışlı bir eşim vardır. Fakat ne yazık ki genel olarak; sosyal yaşantı düzeninde kadına yüklenen anlam, bazı koşullarda kadınların iş dünyasından uzaklaşmasına yol açmaktadır.

### Girişimci kadınlara ne mesaj vermek istersiniz?

**İlke Özerlat:** Tüm kadın girişimcilere tavsiyem ilk önce inandıkları fikirleri hayata geçirmeleri konusunda cesaretli olmaları. Çok çalışmaya ve özverili davranmaya hazır olmalılar. Uzun vadeli hedeflere odaklanarak, yaptıkları işte mutlaka bir fark yaratmaya çalışmaları onları başarıya daha çabuk götürecektir. Girişimci olmak elbette zor ve çok sabırlı olmak gereken bir süreç. Bu süreç içerisinde karşımıza çıkan sorunlarla mücadele etmek ve hedeften vazgeçmeden sabırla ilerlemek gereklidir.

### Peki, yaşadığı zorluklar nedeni ile pes etme noktasına gelen kadın girişimcileri yüreklandirecek mesajınız ne olurdu?

**İlke Özerlat:** Hata yapmaktan korkmayın. Zoru sevin! Her hata, her engel, her başarısızlık bir fırsat olur. Kendinizden asla vazgeçmeyin.



**Annem, bir iş kadını olarak en yakın örnekti bana. Her gün sabah işe heyecanla gitmesi ve bir kadın olarak başarıları ile etrafımızdaki insanlar tarafından takdir edilmesi beni hep küçüklüğümde beri etkilemişti. Kendi hikayemde annemin de çalışan bir kadın olması, zaten hep çalışacağım düşüncesi ile büyümeme neden oldu. Ben evde oturmayacağımı daha en baştan biliyordum, böyle bir alternatif hayatımda hiç var olmadı.**

# Türkiye'de enflasyon 24 yılın zirvesini yeniledi



**Türkiye İstatistik Kurumu (TÜİK) Ağustos ayına ilişkin tüketici ve üretici fiyat endekslerini yayımladı. Veriler tüketici enflasyonunun yüzde 80'i aştığını gösterdi. Böylelikle tüketici enflasyonunda 1998 yılından bu yana en yüksek seviye kaydedildi. Üretici enflasyonu ise yıllık olarak yüzde 143,75 oldu.**

Enflasyonda yükseliş ivmesi Ağustos ayında da devam etti. Türkiye İstatistik Kurumu'na (TÜİK) göre Ağustos ayında tüketici fiyatları bir önceki yılın aynı dönemine göre yüzde 80,21 artış kaydetti.

Aylık bazda yükseliş yüzde 1,46 olarak gerçekleşti. Veriler çekirdek enflasyonda da artışın sürdüğünü gösterdi. Buna göre Ağustos ayında yıllık çekirdek enflasyon yüzde 66,08 oldu.



Ağustos ayında ana harcama grupları bakımından en yüksek yıllık artış yüzde 116,87 ile ulaştırma grubunda yaşandı. Ulaştırma grubunu yüzde 92,02 ile ev eşyası, yüzde 90,25 ile gıda ve alkolsüz içecekler takip etti.

Aylık olarak bakıldığında ise ulaştırma grubunda pompa fiyatlarına yansıyan indirimlerin etkisiyle negatif enflasyon görüldü. Verilere göre Ağustos ayında ulaştırma fiyatları bir önceki aya göre yüzde 1,78 geriledi.

Aylık bazda en yüksek artış yüzde 7,01 ile sağlık, yüzde 6,55 ile eğitim ve yüzde 3,86 ile çeşitli mal ve hizmetler grubunda yaşandı.

## Üretici fiyatlarında yıllık artış yüzde 143,75

Üretici fiyatlarında ise bir önceki aya göre yüzde 2,41 artış izlendi. Yıllık bazda bakıldığında üretici enflasyonu ise yüzde 143,75 olarak kaydedildi.

Üretici fiyatlarında ana gruplarda yine enerjiyle ilişkili grupların öne çıktığı görüldü. Buna göre üretici fiyatları

içinde yıllık bazda en hızlı artış yüzde 348,39 ile elektrik, gaz, buhar ve iklimlendirmede gerçekleşti. Bu grubu yüzde 239,24 ile ham petrol ve doğalgaz, yüzde 233,94 ile kok ve rafine petrol ürünleri izledi.



## Beklenti yüzde 81,3 seviyesindeydi

Bloomberg HT Araştırma Birimi'nin anketine göre, TÜFE'nin aylık yüzde 2,1, yıllık yüzde 81,3 seviyesinde gerçekleşmesi bekleniyordu.

Ağustos ayı enflasyonu için en düşük beklenti aylık yüzde 1,6; en yüksek beklenti yüzde 3,7 seviyesinde olmuştur. Politika faiziyle makas daha da açıldı.

Ağustos ayında gelen faiz indirimi ve enflasyonda devam eden yükseliş ivmesi politika faizi ile enflasyon arasındaki makasın rekor seviyeye çıkmasına neden oldu.

İki gösterge arasındaki makas Ağustos itibarıyla 67,2 puana yükseldi.





# Ağustos'ta bütçe açığı 583 milyon TL'yi geçti

KKTC Maliye Bakanlığı'nın verilerine göre geçtiğimiz Ağustos'ta bütçe açığı daha da derinleşti.

Veriler 8 aylık genel bütçenin "45 milyon TL açık" verdiğini gösterirken, "yerel bütçedeki açık 583 milyon 135 bin TL" düzeyinde kayıtlara geçti. Temmuz ayında genel bütçe 130 milyon 304 bin TL "fazla", yerel bütçe ise 339 milyon 091 bin TL "açık" vermişti. Haziran ayında genel bütçe 166,5 milyon TL, yerel bütçe 411,7 milyon TL açık verirken, Mayıs ayında genel bütçe 499,8 milyon TL, yerel bütçe de 395,7 milyon TL "fazla" vermişti.

## YEREL BÜTÇE GİDEREK ÇÖKÜYOR

Açıklanan rakamlar, geçtiğimiz 8 ayda "yerel bütçe gelirlerinin" 9 milyar 333 milyon 436 bin TL düzeyinde, "yerel bütçe giderlerinin" ise 9 milyar 639 milyon 283 bin TL düzeyinde gerçekleştiğini gösteriyor. Söz konusu rakamlara göre yerel bütçenin gelir/gider dengesinde 305 milyon 847 TL "açık" olduğu hesaplanırken, alınan 277 milyon 288 bin TL'lik avans sonrasında, "avans dahil açık" 583 milyon 135 bine ulaşıyor.

## GENEL BÜTÇE SAVUNMA KATKISIYLA NEFES ALDI

Maliye Bakanlığı'nın bütçe gerçekleşme rakamlarına göre genel bütçede Temmuz ayında saptanan fazla, Ağustos ayında açığa döndü. Geçtiğimiz 8 ayda "genel bütçe gelirleri" 10 milyar 472 milyon 386 bin TL, "genel bütçe giderleri" ise 10 milyar 240 milyon 101 bin TL oldu. Verilere göre, "TC Yardım ve Kredileri" başlığı altında "savunma" bütçesine 188,7 milyon TL katkı yapıldı. Böylece 2022 yılı içinde KKTC Maliyesi'ne aktarılan para tutarı 1 milyar 139 milyona çıktı.

### KKTC bütçesinin Ocak-Ağustos 2022 gerçekleşme rakamları

Genel Bütçe Gelir/Gider	Toplam Miktar
Genel Bütçe Giderleri	10.240.101.840
Genel Bütçe Gelirleri	10.472.386.554
<b>GENEL BÜTÇE AÇIK/FAZLA</b>	<b>232.284.714</b>
Avans	277.288.070
<b>AVANS DAHİL AÇIK/FAZLA</b>	<b>-45.003.356</b>
Yerel Bütçe Gelir/Gider	
Yerel Bütçe Giderleri	9.639.283.832
Yerel Bütçe Gelirleri	9.333.436.009
<b>YEREL BÜTÇE AÇIK/FAZLA</b>	<b>-305.847.823</b>
Avans	277.288.070
<b>AVANS DAHİL AÇIK/FAZLA</b>	<b>-583.135.893</b>

 **SUNSEL**  
ENTERPRISES LTD.

 **nuova SIMONELLI**  
espresso coffee machines



Atatürk Caddesi No:91 Lefkoşa  
info@sunsel.com / sales@sunsel.com

**+90 392 227 56 21**

www.sunsel.com



## Rusya'nın petrol ve gaz üretimi bu yıl azalacak

Rusya Enerji Bakanı Nikolay Şulginov, yaptırımlar nedeniyle Rusya'da petrol üretiminin bu yıl 2021'e kıyasla yüzde 2, doğalgaz üretiminin yüzde 7 ve kömür üretiminin yüzde 6 düşeceğini söyledi.

Şulginov, Rus haber ajansı TASS'a yaptığı açıklamada, Batılı ülkelerin kapsamlı yaptırımlar uyguladığı Rus enerji sektörüne ilişkin değerlendirmelerde bulundu.

Rusya'nın bu yıl petrol üretimini azaltacağını belirten Şulginov, "Petrol üretimi şu anda artıyor ancak yıl sonuna kadar üretimin geçen yıla göre yüzde 2 düşmesini bekliyoruz. Rafineri petrol ürünleri üretimi de mevcut eğilime bağlı olarak yüzde 8 azalacak." dedi.

Şulginov, ülkedeki doğalgaz üretiminin de düşeceğini belirterek, "Doğalgaz üretimindeki düşüş yüzde 7 seviyesinde olacak. Boru hatlarıyla ihracat düşecek, sıvılaştırılmış doğalgaz (LNG) ihracatı geçen yılın seviyelerinde kalacak." diye konuştu.

Avrupa Birliği'nin (AB) ambargosu nedeniyle Rusya'nın kömür üretiminin de bu yıl 2021'e kıyasla yüzde 6 düşeceğini belirten Şulginov, "Kömür ihracatımıza yönelik gösterilen ilgi iyimser olmamızı sağlıyor. Çin, Hindistan, Orta Doğu alımlarını artırıyor, dolayısıyla büyük bir düşüş beklemiyoruz. Lojistik sorunlardan ötürü geçen yılın seviyelerine ulaşamayabiliriz ancak yakın olacağız." ifadelerini kullandı.

Batılı ülkeler, 24 Şubat'ta başlayan Ukrayna savaşının ardından başta Rus enerji sektörüne yönelik olmak üzere çok sayıda yaptırım kararı almıştı.

ABD ve bazı AB ülkeleri yaptırımlar kapsamında Rus enerji kaynakları ithalatını durdururken, bazı ülkeler de söz konusu kaynakların ithalatını azaltıyor.

## Enerji krizi ortasında kömür fiyatlarında yeni rekor

Asya'da kömür fiyatları, Avrupa başta olmak üzere küresel çapta yaşanan enerji krizinin kömür ihtiyacını artırması ve arzda yaşanan bozulmalarla rekor seviyelere ulaştı.

Asya'da kömür fiyatları arzda yaşanan bozulmaların hali hazırda krizde olan küresel enerji sektörüne yeni riskler eklemesiyle rekor seviyelere ulaştı.

OPIS tarafından iki haftada bir derlenen endekse göre, Avustralya'nın Newcastle limanında yüklenen kömür spot piyasada ton başına 436,71 dolar ile tüm zamanların en yüksek seviyesine ulaştı. Böylelikle fiyatlar üçe katlanmış oldu.

Vadeli fiyatlarda da rekor seviyeler izlendi. Newcastle Ekim ayı vadeli ICE Futures Europe'ta, haftanın ilk işlem gününde yüzde 5 artışla ton başına 463,75 dolara çıkarak Ocak 2016'ya kadar uzanan verilerdeki en yüksek seviyeye ulaştı. Avrupa'nın referans kömür fiyatı da rekor seviyede işlem görüyor.

Avrupa'ya gaz akışına ilişkin belirsizlik ve kıtadan daha güçlü kömür talebinin öngörülmesi, yakıt fiyatlarını artırmaya devam eden unsurlar olarak öne çıkıyor. Öte yandan Avustralya'da yılsonuna doğru üçüncü bir La Nina kasırgası yaşanabileceği ve kömür madenlerinde hava koşullarının bozulması ihtimali olduğu belirtiliyor.



## Güçlü dolar ABD için kötü mü?

Allianz SE Baş Ekonomi Danışmanı ve Bloomberg Opinion yazarı Mohamed El-Erian güçlü doların etkilerine ilişkin yaptığı analizinde "Dolar diğer para birimlerine karşı ne kadar uzun ve yükselirse, daha uzun süreli küresel stagflasyon riski o kadar büyük olur. Bu da eninde sonunda ABD ekonomisini etkiler" değerlendirmesini yaptı.

Allianz SE Baş Ekonomi Danışmanı ve Bloomberg Opinion yazarı Mohamed El-Erian'a göre dolardaki değer kazancı ABD'de enflasyonla mücadelede kolaylık sağlasa da, küresel ekonomiyi olumsuz etkileyerek daha sonra ABD ekonomisi için de negatif bir gelişme haline gelebilir.

Dolardaki yükselişin "anti-enflasyonist" etkilerinin ABD ekonomisini şimdilik rahatlatacağını belirten El-Erian, sonrasında bu yükseliş nedeniyle küresel ekonomide yaşanacakların olası olumsuz etkileri için uyardı. El-Erian, "Dolar diğer para birimlerine karşı ne kadar uzun ve yükselirse, daha uzun süreli küresel stagflasyon riski, gelişmekte olan ülkelerde borç sorunları, sınırlar arasında serbest mal akışı üzerinde daha fazla kısıtlama, kırılabilir ekonomilerde daha büyük siyasi kargaşa ve daha büyük jeopolitik çatışmalar o kadar büyük olur. Tüm bunlar eninde sonunda ABD ekonomisini etkiler" değerlendirmesini yaptı.







# *Celebrated Relaxation*

**KORINEUM**  
Golf & Beach Resort



address  
Esentepe, Girne, North Cyprus

telephone  
+90 392 600 1500

e-mail  
[info@korineumgolf.com](mailto:info@korineumgolf.com)

Facebook  
Korineum Golf & Beach Resort



# Güney'de yeni inşaat izinleri sayısı Haziran'da geriledi

Güney Kıbrıs'ta Haziran 2022'de verilen yapı ruhsatı sayısı 626 olarak açıklandı. Bu izinlerin toplam değeri 220,1 milyon Euro'ya ve toplam alanı 202 bin metrekare oldu. Söz konusu yapı ruhsatlarıyla 1,146 yeni konutun inşa edilmesinin de önü açıldı.

Bu konutların 317'si Lefkoşa'da, 537'si Limasol'da, 170'i Larnaka'da, 84'ü Baf'ta ve 38'i Mağusa'da inşa edilecek. Haziran 2021 ile karşılaştırıldığında, verilen izinlerin sayısı %-24.8 düşerken, bunların toplam değeri % -18.6 ve metrekare alanı %-23,4 düşüş gösterdiği görülüyor.

## YILLIK BAZDA %2.3 DÜŞÜŞ SAPTANDI

Ayrıca, 2022'nin ilk yarısında, geçen yılın aynı dönemindeki 3 bin 990 inşaat iznine kıyasla 3 bin 898 izin verildi. Bu

rakam %2.3 oranında düşüşe işaret ediyor. Bu izinlerin toplam değeri %9.1, toplam alanı %12.4 ve toplam konut sayısı da %4.8 oranında geriledi.




### YENİ KONUT YAPIMI İÇİN VERİLEN YAPI RUHSATI (KONUT SAYISI)

AYLAR	2021 (KONUT)	2022 (KONUT)	ARTIŞ/AZALIŞ	DEĞİŞİM
Ocak	702	640	-62	-%8.8
Şubat	663	901	238	%35.9
Mart	1033	962	-71	-%6.9
Nisan	955	601	-354	-%37.1
Mayıs	1061	893	-168	-%15.8
Haziran	998	1146	148	%14.8
Toplamlar	5412	5143	-269	-%5,0



# saccem

 0392 444 55 77

 İlker Karter Cad. Sönmez Sok. Mağusa



# basmanshop.com





# Gıda enflasyonu genel enflasyonla

## birlikte uçuyor

KKTC'de gıda enflasyonu yüksek seviyede kalmaya devam ediyor. Genel enflasyon geçtiğimiz Ağustos ayında %118.18 oranıyla 1994'ten sonraki rekor seviyesini sürdürürken, gıda enflasyonu da ülke tarihinin en yüksek noktasında durmaya devam ediyor.

Tüketici fiyat endeksinin (TÜFE) hesaplanmasında kullanılan ana mal ve hizmet gruplarında yer alan gıdadaki enflasyon, Haziran ayındaki %126.92'lik seviyesinden %118.21 oranına indi. Ancak, yine de genel enflasyon rakamından az da olsa yüksekte kaldı. 2022 bazında (8 aylık) gıdadaki yükseliş %64.32 oranında, bir aylık süredeki artış ise %3.79 oranında hesaplandı.



STANDARD

Kıbrıs'ın Ekonomi Portalı

Standard Kıbrıs



### GENEL ENFLASYON GIDAYI YAKALADI

Ülkedeki gıda enflasyonunun genel enflasyondan yüksek oranlı ayrışması Ağustos ayında tamamen ortadan kalktı. Haziran ayı sonu itibarıyla gıdadaki enflasyonun genel enflasyondan %15 (16.5 puan) oranında, Temmuz ayı sonunda %7.14 (8.3 puan) oranında daha yüksek olduğu hesaplanırken, bu fark geçen ay sadece '0.3' puana indi. Ağustos'ta gıda enflasyonu %118.21, genel enflasyon ise %118.18 oranında gerçekleşti. Geçtiğimiz yılın Temmuz ayında oluşan fark sürekli artış eğilimiyle Ocak ve Şubat 2022'de zirve yapmış, gıda enflasyonu-genel enflasyon makası iyice açılmıştı.

### EN ÇOK EKMEĞİN FİYATI ARTTI

Başbakanlığa bağlı İstatistik Kurumu verilerine göre, Ağustos 2021-Ağustos 2022 periyodunda temel gıda maddelerinden ekmeğin fiyatı %182.76 oranında artışla, gıda maddelerinin zam şampiyonu oldu.

Gıda fiyatlarındaki aşırı artış, ülkede yıllar sonra yetersiz beslenme endişelerini geri taşıırken, hemen hemen tüm maddelerin %100'ün üzerinde zamlandığı hesaplandı.

Resmi verilere göre, bir yıllık periyotta TÜFE'de kapsanan "En Ağırlıklı 40 Madde" içinde yer alan gıdalardan bütün temizlenmiş tavukta %170 oranında, uzun ömürlü sütte %132.5 oranında, hellimde %117 oranında, yoğurttta %106 oranında, dana eti kıymada %106 oranında, su (damacana) %95.3 oranında ve kuzu eti pizrolada yıllık bazda %64 oranında fiyat artışları yaşandı.



Şubat'ta %21 olan fark, Mart'ta %10.14'e indi. Nisan'da %18.49'a çıkan fark, Mayıs'ta %21'i aşarken, son üç ayda düşerek neredeyse sıfırlandı.



# ARADIĐINIZ HERŐEY TEK BİR ADRES'TE!



0392 444 1941

[www.denizshop.com](http://www.denizshop.com) | [info@denizplaza.com](mailto:info@denizplaza.com)

 Deniz Plaza  denizplaza



## “Gazimağusa, İskele ve Yeniboğaziçi Bölgesi Geçiş Süreci 2 Emirnamesi” yürürlükten kaldırıldı

Gazimağusa, İskele ve Yeniboğaziçi Bölgesi Geçiş Süreci 2 Emirnamesi, İyi İdare Yasası'nın katılım ilkesinin yerine getirilmediği sebebiyle eksik işlem yapıldığı iddiaları gerekçesiyle yürürlükten kaldırıldı. Şehir Planlama Dairesi'nin konuya ilişkin duyurusu dünkü Resmi Gazete'de yayımlandı.

Şehir Planlama Dairesi, 14 Ocak 2020'de Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe giren Gazimağusa, İskele ve Yeniboğaziçi Bölgesi Geçiş Süreci 2 Emirnamesi'nin yürürlükten kaldırıldığını duyurdu. Duyuruda, Emirname ile ilgili farklı tarihlerde idare aleyhine maddi tazminat talep eden hukuk davaları ve ayrıca muhtelif idari davalar açıldığı belirtilerek, “Bu davalarda hukuki argüman olarak İyi İdare Yasası'nın 11.maddesindeki katılım ilkesinin yerine getirilmediği cihetle eksik işlem yapıldığı iddia

edilmektedir. İdarenin ilgi Emirnameyi yürürlüğe koyarken halka açık danışma toplantıları düzenlemediği bilinen bir gerçektir. Kamuyu maddi/manevi zarara sokmamak adına yürürlükte olan ‘Gazimağusa, İskele ve Yeniboğaziçi Bölgesi Geçiş Süreci 2 Emirnamesi’ işbu duyuru ile ve duyuru tarihinden itibaren geri çekip yürürlükten kaldırılır” denildi.

### Emirnamenin kaldırılmasına ilişkin ara emri alındı

Yüksek Mahkeme Genel Sekreteri Neşe Başkan, Yüksek İdare Mahkemesi'nin, Gazimağusa, İskele ve Yeniboğaziçi Bölgesi Geçiş Süreci 2 Emirnamesi'nin yürürlükten kaldırılması kararını, ara emri olarak durdurduğunu doğrularak, Emirname ile ilgili ara emrinin kesinleşip kesinleşmemesine 28 Eylül'de karar verileceğini açıkladı. Yüksek İdare Mahkemesi'nin, Gazimağusa, İskele ve Yeniboğaziçi Bölgesi Geçiş Süreci 2 Emirnamesi'nin yürürlükten kaldırılması kararını, ara emri olarak durdurduğunu duyurdu. Mahkeme, Emirname ile ilgili ara emrinin kesinleşip kesinleşmemesine 28 Eylül'de karar vereceğini açıkladı.

Yüksek Mahkeme Genel Sekreteri Neşe Başkan, Türk Ajansı Kıbrıs (TAK) muhabirinin sorusu üzerine, Resmi Gazete'de yayımlanan “Gazimağusa, İskele ve Yeniboğaziçi Bölgesi Geçiş Süreci 2 Emirnamesi”nin geri çekilip yürürlükten kaldırılmasının ve/veya bu karar tahtında yapılan tüm işlemlerin yürürlüğünün durdurulmasına karar verildiğini doğruladı.

Neşe Başkan, Mahkeme'nin, ara emri kararının kesinleşip kesinleşmemesine 28 Eylül'de karar vereceğini de belirtti.



### KKTC Merkez Bankası'ndan Euro, dolar ve sterlin senedi ihalesi

KKTC Merkez Bankası, bankalara satış yöntemiyle dolar, Euro ve sterlin cinslerini içeren ‘Merkez Bankası Senedi’ (MBS) ihraç ihalesi açtığını duyurdu.

Merkez Bankası'ndan bugün yapılan ihale duyurusunda, KKTC Merkez Bankası Senetleri İhalelerine Katılım Esasları çerçevesinde, 19 Eylül 2022 günü Merkez Bankası Senetlerinin “yeniden ihracının” gerçekleştirileceği açıklandı.

Merkez'in “Bankalara Satış” yöntemiyle açtığı ihaleyle %1.50 faizle 15 milyonluk ABD Doları (USD), %0.80 faizle 15 milyonluk Euro ve %1.00 faizle 30 milyonluk İngiliz Sterlini (GBP) ihraç edilmesi hedefleniyor.

Yazılı duyuruda ihalenin, daha önce yapılan 91 gün vadeli USD, EURO, GBP cinsi ihalelerin yeniden ihracı olacağı ve sabit faizle gerçekleşeceği kaydedildi.

İhraç ihalesinin işleme geçiş tarihi (Valör) 20 Eylül 2022 olarak belirtilirken, sona eriş tarihi (İtfa) 20 Aralık 2022 olarak belirlendi.

Ayrıca, itfa planı, “Merkez Bankası Senedi anapara ve faiz ödemesi vade bitiminde bir defada yapılacaktır.” şeklinde açıklandı.

Bankaların, KKTC Merkez Bankası e-istem/ MBS uygulaması üzerinden ihalelere teklif girişi yapabilecekleri belirtilen açıklamada, talep gelmesi durumunda ihale tutarının artırılabilmesine de yer verildi.







Şehir merkezindeki eşsiz konumu,  
kaliteli hizmet anlayışı ve profesyonel ekibiyle;  
konaklama, toplantı, öğle yemeği, akşam yemeği,  
catering ve tüm etkinlikleriniz için sizleri bekliyor...

**Bilgi & Rezervasyon: 0 392 610 50 50**



KIBRIS TÜRÖK TİCARET ODASI ÜYELERİ

**BANKA TEMİNAT**

**MEKTUBU VERMEDEN**

**YABANCILARIN ÇALIŞMA İZİN  
İŞLEMLERİNİ**

**ODA'DAN YAPABİLECEK**



☎ (0392) 228 37 60

🌐 [www.ktto.net](http://www.ktto.net)



Kibris Türk Ticaret Odası





# ADPL

ACCOUNTING DIRECT PLUS

*Global  
Business Partner*

**CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS  
& BUSINESS ADVISERS**

**UK • TURKEY • CYPRUS • GERMANY • DUBAI**

+44 (0) 208 886 9222

[info@accountingdirectplus.com](mailto:info@accountingdirectplus.com)

İşletmenizin farklı ihtiyaçlarına uygun  
**BİR TİKO MUTLAKA VARDIR**

İhtiyacınıza en uygun ödeme çözümleri için  
hemen bizimle iletişime geçin.



Uzakları  
yakın eden  
**ödeme yöntemi**

Ödeme alacağınız  
kişi ya da kurum  
nerede olursa olsun,  
**tahsilatlarınız tek SMS'le  
hesabınızda.**



tikolink



E-ticaret için  
ihtiyacınız olan  
**tek şey**

İnternet sitenizden  
gerçekleştireceğiniz  
**satışların ücreti  
ertesi gün  
hesabınızda.**



tikolsanalpos



Çalışan başına  
**8500 TL'ye varan  
tasarruf**

Personelinizin yemek  
ihtiyaçları, vergi avantajı  
sayesinde büyük  
**bir tasarrufa  
dönüşüyor.**



tikoyemek

tiko

www.tikokart.com | 0 533 881 44 11

**Sahibi**

Kıbrıs Türk Ticaret Odası (a)  
Turgay DENİZ  
**KTTO Yayın Danışmanı**  
Omaç Cin (YK Üyesi)

**KTTO Haber ve Yazı İşler Müdürü**

Gizem Y. Davulcu  
**Grafik Tasarım**  
İzde BULUNÇ

**Kıbrıs Türk Ticaret Odası Merkez İletişim**

Adres: 90 Bedrettin Demirel Cad. Lefkoşa  
Tel: +90 (392) 228 37 60 / +90 (392) 228 36 45  
Fax: +90 (392) 227 07 82  
e-mail: ktto@ktto.net



@ Kıbrıs Türk Ticaret Odası  
www.ekonomigazetesi.com  
www.ktto.net